Universitatea
Ştefan cel Mare
Suceava

FIŞA DISCIPLINEI

1. Date despre program

Instituţia de învăţământ superior	**Universitatea „Ştefan cel Mare" din Suceava**
Facultatea	**Facultatea de Litere şi Ştiinţe ale Comunicării**
Departamentul	**Departamentul de Limba și Literatura Română și Științele Comunicării**
Domeniul de studii	**Limbă şi literatură**
Ciclul de studii	**Licenţă**
Programul de studii/calificarea	**Limba şi literatura română – Limba şi literatura spaniolă** **Limba şi literatura franceză – Limba şi literatura spaniolă** **Limba şi literatura spaniolă – Conversie II**

2. Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	**LIMBA SPANIOLĂ CONTEMPORANĂ: ISTORIA LIMBII ȘI DIALECTOLOGIE**				
Titularul activităţilor de curs	Conf. univ. dr. Lavinia SEICIUC				
Titularul activităţilor de seminar	drd. Lavinia IENCEANU				
Anul de studiu	III	Semestrul	6	Tipul de evaluare	E
Regimul disciplinei	Categoria formativă a disciplinei DF - fundamentală, DD - în domeniu, DS - de specialitate, DC - complementară				DS
	Categoria de opţionalitate a disciplinei: DO - obligatorie (impusă), DA - opţională (la alegere), DL - facultativă (liber aleasă)				DO

3. Timpul total estimat (ore alocate activităţilor didactice)

I a) Număr de ore pe săptămână	3	Curs	2	Seminar	1	Laborator	0	Proiect	0
I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învăţământ	36	Curs	24	Seminar	12	Laborator	0	Proiect	0

II Distribuţia fondului de timp pe semestru:	Ore
II a)Studiul după manual, suport de curs, bibliografie şi notiţe	21
II b)Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate şi pe teren	20
II c)Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii şi eseuri	21
II d)Tutoriat	
III Examinări	2
IV Alte activităţi:	

Total ore studiu individual II (a+b+c+d)	62
Total ore pe semestru (I+II+III+IV)	100
Numărul de credite	4

4. Precondiţii (acolo unde este cazul)

Curriculum	
Competenţe	

5. Condiţii (acolo unde este cazul)

Desfăşurare a cursului		Sală de curs dotată cu tablă, aparatură audio-video (proiector)
Desfăşurare aplicaţii	Seminar	Sală de seminar dotată cu tablă, aparatură audio

6. Competenţe specifice acumulate

Competenţe profesionale	• Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate; • Comunicarea eficientă, scrisă şi orală, în limbile moderne; • Descrierea sincronică şi diacronică a fenomenului lingvistic; • Descrierea sistemului fonetic, gramatical şi lexical al limbilor moderne şi utilizarea acestuia în producerea şi traducerea de texte şi în interacţiunea verbală.
Competenţe transversale	• Utilizarea componentelor domeniului Limbă şi literatură în deplină concordanţă cu etica profesională;

	• Relaţionarea în echipă; comunicarea interpersonală şi asumarea de roluri specifice.

7. **Obiectivele disciplinei** (reieşind din grila competenţelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	• Cursul vizează stabilirea poziţiei limbii spaniole între limbile romanice, prin abordarea sincronică şi diacronică a diverselor aspecte de fonetică, morfologie şi sintaxă, de la latină la spaniolă şi, contrastiv, între spaniolă şi alte limbi neolatine.
Obiective specifice	• Privirea diacronică urmăreşte contribuţia elementelor de substrat, strat şi adstrat la constituirea dialectelor spaniole ca limbă neolatină şi impunerea treptată a varietăţii castiliene ca varietate supradialectală atît ca limbă literară, cît şi ca varietate unitară a spaniolei în Hispanoamerica. În cadrul abordării în sincronie, se vor analiza particularităţile care diferenţiază limba spaniolă de celelalte limbi romanice, dar şi cele care o apropie de grupul iberoromanic sau de aria extremă orientală a României (limba română).

8. **Conţinuturi**

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observaţii
1. El sustrato. Orígenes primeros**.** Culturas que influyeron en la conformación de la lengua española. Los tartesios. Los fenicios y los griegos. Los fóceos. Los cartagineses. Los ligures	2	Expunere frontală, problematizare cu participare interactivă.	Prelegerile vor fi susţinute cu ajutorul suporturilor grafice: fotocopii scheme, note de curs, şi al filmelor documentar
2. Los celtas. La carencia de unidad lingüística prerromana. Los íberos	2		
3. El latín. Los romanos. Formas de la lengua latina. Fin de la dominación romana	2		
4. El adstrato y las influencias. Los germanos. Los árabes. La lengua francesa. La lengua inglesa. Elementos indígenas de América en el español peninsular	2		
5. Etapas del español. El romance. El mozárabe. El español como lengua. Los más antiguos textos escritos. El castellano medieval	2		
6. La expansión del español. El castellano moderno. El español contemporáneo	2		
7. Evoluciones morfológicas desde el latín hasta el español moderno: la clase del sustantivo	2		
8. Evoluciones morfológicas desde el latín hasta el español moderno: la clase del verbo	2		
9. Particularidades del español. Rasgos iberorrománicos. Rasgos comunes con el rumano (como áreas laterales)	2		
10. Rasgos individuales del español	2		
11. Normas del español actual. La Real Academia. La unidad lingüística del español internacional	2		
12. La importancia de la lengua española en el mundo actual	2		

Bibliografie

Barrajón López, Elisa, Alvarado, Belén, *El siglo XV. La transición del español medieval al clásico*, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, Alicante, 2006

Cano, R. (coord..), *Historia de la lengua española*, Ariel, Barcelona, 2004

Cano, R., *El español a través de los tiempos*, Arco/Libros, Madrid, 1999

Climent de Benito, Jaime, *Constitución de los primitivos romances peninsulares. Surgimiento y expansión del romance castellano*, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, Alicante, 2006

Echenique, M. T., Martínez Alcalde, M. J., *Diacronía y gramática histórica de la lengua española*, Tirant lo Blanch, Valencia, 2003

Fernández Jaén, Jorge, *El latín en Hispania: la romanización de la Península Ibérica. El latín vulgar. Particularidades del latín hispánico*, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, Alicante, 2006

García De Diego, Vicente, *Gramática histórica española*, Gredos, Madrid, 1970

González Ollé, F., *Lengua y literatura españolas medievales. Textos y glosario*, Arco/Libros, Madrid, 1993

Hernández Alonso, César (coordinador), *Historia y presente del español de América,* Junta de Castilla y León, Pabecal, Valladolid, 1992

Introno, Francesco d 'Enrique del Teso, Weston, Rosemary, *Fonética y fonología actual del español*, Cátedra, Madrid, 1995

Lapesa, Rafael, *El español moderno y contemporáneo. Estudios lingüísticos*, Crítica, Barcelona, 1996

Lapesa, Rafael, *Estudios de morfosíntaxis histórica del español*, Gredos, Madrid, 2000

Lapesa, Rafael, *Historia de la lengua española*, Gredos, Madrid, 1981

Lapesa, Rafael, *Léxico e historia. I. Palabras. II. Diccionarios*, Istmo, Madrid, 1992
Menéndez Pidal, Ramón, *Orígenes del español*, Espasa Calpe, Madrid, 1972
Marimón Llorca, Carmen, *El español en América: de la conquista a la Época Colonial*, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, Alicante, 2006
Padilla García, Xosé A., *Escrituras y lenguas en la Hispania prerromana*, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, Alicante, 2006
Penny, Ralph J., *Gramática histórica del español*, Ariel, Barcelona, 1993
Ridruejo, E., *Las estructuras gramaticales desde el punto de vista histórico*, Síntesis, Madrid, 1989
Santos, L. A., Espinosa, R. M., *Manual de semántica histórica*, Síntesis, Madrid, 1996
Vaquero de Ramírez, M., *El español de América I. Pronunciación*, Arco/Libros, Madrid, 1996
http://www.materialesdelengua.org/LENGUA/historialengua/evolucion-castellano/evolucion_castellano.htm
http://www.materialesdelengua.org/LENGUA/historialengua/evolucion-castellano/etapas.pdf

Bibliografie minimală

Echenique, M. T., Martínez Alcalde, M. J., *Diacronía y gramática histórica de la lengua española*, Tirant lo Blanch, Valencia, 2003
Lapesa, Rafael, *Historia de la lengua española*, Gredos, Madrid, 1981
Menéndez Pidal, Ramón, *Orígenes del español*, Espasa Calpe, Madrid, 1972
Penny, Ralph J., *Gramática histórica del español*, Ariel, Barcelona, 1993
Ridruejo, E., *Las estructuras gramaticales desde el punto de vista histórico*, Síntesis, Madrid, 1989

Aplicaţii (seminar)	Nr. ore	Metode de predare	Observaţii
1. Introducción. Teorías acerca de la etimología del topónimo «España»	2	Expunere frontală, problematizare cu participare interactivă. Activităţi individuale, activităţi în perechi.	Activităţile vor fi susţinute cu ajutorul suporturilor grafice (fotocopii texte din diferite epoci şi regiuni) şi al celor audio-video (mostre de limbă spaniolă din diverse regiuni).
2. El sustrato prerrománico del idioma español	2		
3. El estrato I. Cultismos, semicultismos, patrimonialismos. Dobletes léxicos	2		
4. El estrato II. Cambios fonético-ortográficos. Vocalismo y consonantismo	2		
5. El superestrato I. Germanismos	2		
6. El superestrato II. Arabismos. Dobletes semánticos hispano-árabes	2		

Bibliografie

Cano, R. (coord..), *Historia de la lengua española*, Ariel, Barcelona, 2004
González Ollé, F., *Lengua y literatura españolas medievales. Textos y glosario*, Arco/Libros, Madrid, 1993
Hernández Alonso, César (coordinador), *Historia y presente del español de América,* Junta de Castilla y León, Pabecal, Valladolid, 1992
Hualde, José Ignacio et al., *Introducción a la lingüística hispánica*, Cambridge University Press, 2009
Lapesa, Rafael, *Estudios de morfosíntaxis histórica del español*, Gredos, Madrid, 2000
Lapesa, Rafael, *Historia de la lengua española*, Gredos, Madrid, 1981
Lapesa, Rafael, *Léxico e historia. I. Palabras. II. Diccionarios*, Istmo, Madrid, 1992
Menéndez Pidal, Ramón, *Orígenes del español*, Espasa Calpe, Madrid, 1972
Marimón Llorca, Carmen, *El español en América: de la conquista a la Época Colonial*, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, Alicante, 2006
Padilla García, Xosé A., *Escrituras y lenguas en la Hispania prerromana*, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, Alicante, 2006
Penny, Ralph J., *Gramática histórica del español*, Ariel, Barcelona, 1993
Pharies, David A., Breve historia de la lengua española, *The University of Chicago Press* , Chicago and London, 2006,
https://books.google.ro/books?id=5fDCNSrNt_AC&printsec=frontcover&hl=ro&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false.
Ridruejo, E., *Las estructuras gramaticales desde el punto de vista histórico*, Síntesis, Madrid, 1989
Santos, L. A., Espinosa, R. M., *Manual de semántica histórica*, Síntesis, Madrid, 1996
Vaquero de Ramírez, M., *El español de América I. Pronunciación*, Arco/Libros, Madrid, 1996

Bibliografie minimală

González Ollé, F., *Lengua y literatura españolas medievales. Textos y glosario*, Arco/Libros, Madrid, 1993
Hernández Alonso, César (coordinador), *Historia y presente del español de América,* Junta de Castilla y León, Pabecal, Valladolid, 1992
Marimón Llorca, Carmen, *El español en América: de la conquista a la Época Colonial*, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, Alicante, 2006
Padilla García, Xosé A., *Escrituras y lenguas en la Hispania prerromana*, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, Alicante, 2006

Resurse digitale:

http://www.sm-ele.com/ver_apartado.aspx?id=7128. https://xavierpascuallopez.jimdo.com/historia-de-la-lengua-espa%C3%B1ola/ , http://etimologias.dechile.net/
¿De dónde surgió el idioma español? - CuriosaMente 73:
https://www.youtube.com/watch?v=N1a0RhutJtg&fbclid=IwAR1Gn1W83E3OUkGWMNDpHsoyWVxrlaSCs3Qqst_nc0vV6VsK-GfNuTbEw28

9. **Coroborarea conţinuturilor disciplinei cu aşteptările reprezentanţilor comunităţii epistemice, asociaţiilor profesionale şi angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

- Conţinutul disciplinei vine în completarea competenţelor asigurate de studiile în domeniul *Limbă şi literatură*, asigurînd o serie de competenţe specifice, utile atît în formarea studenţilor ca specialişti filologi, cît şi pe piaţa muncii: cunoştinţe teoretice privitoare la istoria şi dialectologia limbii spaniole (activitate de cercetare, activitate didactică), cunoştinţe socio-politice cu privire la statutul idiomurilor co-oficiale şi la bilingvismul din unele comunităţi autonome spaniole (turism, relaţii internaţionale).

10. **Evaluare**

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs	Cunoştinţe privind chestiunile fundamentale din istoria limbii spaniole şi din structura sa dialectală; parcurgerea bibliografiei indicate, toate titlurile fiind disponibile online	Examinare scrisă	50.00%
Seminar	Analiza corectă a particularităţilor istorice sau dialectale dintr-un text dat; recunoaşterea varietăţilor dialectale ale spaniolei în funcţie de particularităţile fonetice şi morfo-sintactice	Evaluare pe parcurs	50.00%
Standard minim de performanţă			
- însuşirea principalelor noţiuni, idei, teorii, precum: *romanizare, schimbare lingvistică, structură dialectală, teoria ariilor laterale*; cunoaşterea problemelor de bază din domeniu privitoare la *cauzele schimbării lingvistice, substratul şi superstratul limbii spaniole, expansiunea limbii spaniole în America şi Asia, particularităţile dialectelor spaniole*			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de aplicaţie
02.10.2020		

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
02.10.2020	

Data aprobării în Consiliul academic	Semnătura decanului
02.10.2020	